



Brüsszel, 2025. március 27.
(OR. en)

7404/25

FIN 331
INST 75
PE-L 14

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

| | |
|----------------|---|
| Küldi: | a Költségvetési Bizottság |
| Címzett: | az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács |
| Biz. dok. sz.: | 7125/25 |
| Tárgy: | Az előirányzatoknak a 2025-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 03/2025 sz. átcsoportosítása – <i>Jóváhagyás</i> – <i>Levél jóváhagyása</i> |

1. A Bizottság 2025. március 14-én a költségvetési rendelet¹ 31. cikkének (1) bekezdésével összhangban benyújtotta a Tanácsnak az előirányzatoknak a DEC 03/2025 sz. átcsoportosítására irányuló javaslatot.
2. A 7125/25 dokumentumban foglaltaknak megfelelően ennek a javaslatnak az a célja, hogy a 30 04 01 02. jogcímből (*Sürgősségisegély-tartalék*) 350 millió EUR összegű kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatot csoportosítson át a 14 03 01. jogcímcsoportba (*Humanitárius segítségnyújtás*).

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2024/2509 rendelete (2024. szeptember 23.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról (átdolgozás) (HL L, 2024/2509, 2024.9.26., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

A javasolt átcsoportosítás célja az alábbi válsághelyzetekkel kapcsolatos legsürgetőbb szükségletek kielégítése:

- szudáni regionális válság (140 millió EUR, ebből 70 millió EUR Szudánnak, 30 millió EUR Dél-Szudánnak, 30 millió EUR Csádnak, 6 millió EUR Etiópiának, 2 millió EUR Líbiának és 2 millió EUR Egyiptomnak);
- Kongói Demokratikus Köztársaság (40 millió EUR);
- Palesztina¹ (50 millió EUR);
- Szíria (40 millió EUR);
- Ukrajna (40 millió EUR);
- Afganisztán (28 millió EUR);
- Pakisztán (6 millió EUR);
- Irán (6 millió EUR).

3. A Költségvetési Bizottság a 2025. március 24-én tartott ülésén megvizsgálta az átcsoportosítási javaslatot.

4. Vizsgálata befejeztével a Költségvetési Bizottság minősített többséggel megállapodott arról, hogy javasolja az Állandó Képviselők Bizottságának, hogy ajánlja a Tanácsnak a következők jóváhagyását:

- a 7125/25 dokumentumban foglalt, javasolt előirányzat-átcsoportosítás, és
- az ezzel kapcsolatos levélnek a MELLÉKLETBEN foglalt tervezete.

¹ A Palesztina megnevezés nem értelmezhető a palesztin állam elismeréseként, és nem érinti az egyes tagállamok e kérdésre vonatkozó álláspontját.

LEVÉLTERVEZET

Küldi: a Tanács elnöke
Címzett: a Bizottság elnöke
Másolatot kap: az Európai Parlament elnöke

Tisztelt Elnök Asszony!

A 2024. szeptember 23-i költségvetési rendelet¹ 31. cikkének (6) bekezdésével összhangban tájékoztatom Önt, hogy a Tanács jóváhagyta az előirányzatoknak a 2025-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 03/2025 sz. átcsoportosítását.

(levélzáradék)

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2024/2509 rendelete (2024. szeptember 23.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról (átdolgozás) (HL L, 2024/2509, 2024.9.26., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).